



বিঃ দ্রঃ **EMS** এ পরীক্ষাটি অনর্গত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের **OR** কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।



National University

Bangladesh

BBA (HONOURS) IN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT
3RD YEAR 6TH SEMESTER EXAMINATION - 2022



Admit Card

Examination Code	5106	Roll No	2260002
Name of Examinee	MEHADI HASAN MUNSI	Registration No	19510006923
Father's Name	MD. SHAJAHAN MUNSI	Session	2019-20
Mother's Name	MONIZA BEGUM	Student's Type	REG
College Code & Name	6410-NEW MODEL DEGREE COLLEGE, DHAKA		
Center Code & Name	101-MOHAMMADPUR MAHILA COLLEGE, DHAKA		

Subject Code & name			
530911	Research Methodology	530913	Tourist Behavior
530915	Food and Beverage Management	530916	Food and Beverage Management (Practical)
530917	Computerized Reservation System(CRS)	530919	Fundamentals of Finance

Seal & Signature of Principal	Controller of Examinations

পরীক্ষার্থীদের জন্য নির্দেশাবলী

- প্রবেশপত্রে কোন প্রকার ভুলত্রুটি পরিলক্ষিত হলে তা পরীক্ষা শুরুর পূর্বেই সংশ্লিষ্ট শাখা থেকে সংশোধন করে নিতে হবে। ভুল বা অসম্পূর্ণ প্রবেশপত্র দ্বারা কোনক্রমে পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না। এক্ষেত্রে পরীক্ষার্থী নিজে আবেদন ফরম পূরণে ভুল করলে তাকে নির্ধারিত ফি প্রদান করে প্রবেশপত্র সংশোধন করে নিতে হবে।
- বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক নির্ধারিত দিন, তারিখ ও সময়সূচী অনুযায়ী পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- পরীক্ষার প্রথম দিনে পরীক্ষার হলের দরজা এক ঘণ্টা আগে এবং পরবর্তী দিনগুলিতে আধা ঘণ্টা আগে খোলা হবে। পরীক্ষার হলে পরীক্ষার্থী ছাড়া তার কোন আত্মীয় স্বজন বা আপনজনের প্রবেশ নিষেধ।
- পরীক্ষার হলে প্রবেশ পত্র, রেজিস্ট্রেশন কার্ড, পরিচয় পত্র, কালি, কলম, পেন্সিল, জ্যামিতি বক্স, ক্যালকুলেটর (প্রয়োজনে) ও টাকা পয়সা ব্যতীত পরীক্ষার্থীর সঙ্গে অন্য কিছু থাকা অবৈধ।
- প্রবেশপত্রে উল্লিখিত বিষয় কোড ও শিরোনাম ব্যতীত অন্য কোন বিষয় কোড ও শিরোনামের পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না।
- মূল উত্তরপত্র ও OMR ফরম এর নির্দিষ্ট স্থানে প্রয়োজনীয় সকল তথ্য নির্ভুলভাবে লিখতে হবে এবং সংশ্লিষ্ট বৃত্ত ভরাট করতে হবে।
- প্রতিটি পরীক্ষার জন্য পরীক্ষার্থীকে স্বাক্ষরলিপিতে স্বাক্ষর করতে হবে, অন্যথায় ঐ পরীক্ষায় পরীক্ষার্থী অনুপস্থিত বলে গণ্য হবে।
- মোবাইল ফোন নিয়ে পরীক্ষার হলে প্রবেশ সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ।
- পরীক্ষা কেন্দ্রে আইন-শৃঙ্খলা ভঙ্গ অথবা এ কাজে প্ররোচনাদানকারী পরীক্ষার্থীর বিরুদ্ধে তৎক্ষণিকভাবে আইনানুগ ব্যবস্থা করা হবে।
- পরীক্ষা হলের ইনভিজিলেটর ও সংশ্লিষ্ট অফিসার-ইন-চার্জ কর্তৃক আরোপিত নির্দেশাবলী যথাযথভাবে মেনে চলতে হবে।
- উত্তরপত্রের কভার পৃষ্ঠায় মুদ্রিত নির্দেশাবলী অবশ্যই মেনে চলতে হবে।
- মূল প্রবেশপত্র এবং মূল রেজিস্ট্রেশন কার্ড অবশ্যই সঙ্গে আনতে হবে।



CONTROLLER OF
EXAMINATION

23.05.2024 05:33

ID No: 500691/6246386

Note: This document contains digital signature of Controller of Examinations, National University.

Generated On: Thursday, 23 May 2024

বিঃ দ্রঃ EMS এ পরীক্ষাটি অনুষ্ঠিত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের QR কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।



National University

Bangladesh

BBA (HONOURS) IN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT
3RD YEAR 6TH SEMESTER EXAMINATION - 2022



Admit Card

Examination Code	5106	Roll No	2260003
Name of Examinee	SAIDUL ISLAM SALMAN	Registration No	19510006926
Father's Name	MD. ASLAM	Session	2019-20
Mother's Name	NUR AYSHA PARVIN	Student's Type	REG
College Code & Name	6410-NEW MODEL DEGREE COLLEGE, DHAKA		
Center Code & Name	101-MOHAMMADPUR MAHILA COLLEGE, DHAKA		

Subject Code & name			
530911	Research Methodology	530913	Tourist Behavior
530915	Food and Beverage Management	530916	Food and Beverage Management (Practical)
530917	Computerized Reservation System(CRS)	530919	Fundamentals of Finance

Seal & Signature of Principal	Controller of Examinations

পরীক্ষার্থীদের জন্য নির্দেশাবলী

- প্রবেশপত্রে কোন প্রকার ভুলত্রুটি পরিলক্ষিত হলে তা পরীক্ষা শুরুর পূর্বেই সংশ্লিষ্ট শাখা থেকে সংশোধন করে নিতে হবে। ভুল বা অসম্পূর্ণ প্রবেশপত্র দ্বারা কোনক্রমে পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না। এক্ষেত্রে পরীক্ষার্থী নিজে আবেদন ফরম পূরণে ভুল করলে তাকে নির্ধারিত ফি প্রদান করে প্রবেশপত্র সংশোধন করে নিতে হবে।
- বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক নির্ধারিত দিন, তারিখ ও সময়সূচী অনুযায়ী পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- পরীক্ষার প্রথম দিনে পরীক্ষার হলের দরজা এক ঘণ্টা আগে এবং পরবর্তী দিনগুলিতে আধা ঘণ্টা আগে খোলা হবে। পরীক্ষার হলে পরীক্ষার্থী ছাড়া তার কোন আত্মীয় স্বজন বা আপনজনের প্রবেশ নিষেধ।
- পরীক্ষার হলে প্রবেশ পত্র, রেজিস্ট্রেশন কার্ড, পরিচয় পত্র, কালি, কলম, পেন্সিল, জ্যামিতি বক্স, ক্যালকুলেটর (প্রয়োজনে) ও টাকা পয়সা ব্যতীত পরীক্ষার্থীর সঙ্গে অন্য কিছু থাকা অবৈধ।
- প্রবেশপত্রে উল্লিখিত বিষয় কোড ও শিরোনাম ব্যতীত অন্য কোন বিষয় কোড ও শিরোনামের পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না।
- মূল উত্তরপত্র ও OMR ফরম এর নির্দিষ্ট স্থানে প্রয়োজনীয় সকল তথ্য নির্ভুলভাবে লিখতে হবে এবং সংশ্লিষ্ট বৃত্ত ভরাট করতে হবে।
- প্রতিটি পরীক্ষার জন্য পরীক্ষার্থীকে স্বাক্ষরলিপিতে স্বাক্ষর করতে হবে, অন্যথায় ঐ পরীক্ষায় পরীক্ষার্থী অনুপস্থিত বলে গণ্য হবে।
- মোবাইল ফোন নিয়ে পরীক্ষার হলে প্রবেশ সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ।
- পরীক্ষা কেন্দ্রে আইন-শৃঙ্খলা ভঙ্গ অথবা এ কাজে প্ররোচনাদানকারী পরীক্ষার্থীর বিরুদ্ধে তৎক্ষণিকভাবে আইনানুগ ব্যবস্থা করা হবে।
- পরীক্ষা হলের ইনভিজিলেটর ও সংশ্লিষ্ট অফিসার-ইন-চার্জ কর্তৃক আরোপিত নির্দেশাবলী যথাযথভাবে মেনে চলতে হবে।
- উত্তরপত্রের কভার পৃষ্ঠায় মুদ্রিত নির্দেশাবলী অবশ্যই মেনে চলতে হবে।
- মূল প্রবেশপত্র এবং মূল রেজিস্ট্রেশন কার্ড অবশ্যই সঙ্গে আনতে হবে।



CONTROLLER OF
EXAMINATION

23.05.2024 05:33

ID No: 308130/6246387

Note: This document contains digital signature of Controller of Examinations, National University.

Generated On: Thursday, 23 May 2024

বিঃ দ্রঃ EMS এ পরীক্ষাটি অনুষ্ঠিত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের QR কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।



National University

Bangladesh

BBA (HONOURS) IN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT
3RD YEAR 6TH SEMESTER EXAMINATION - 2022



Admit Card

Examination Code	5106	Roll No	2260004
Name of Examinee	MD. NAYEEM HOSSAIN	Registration No	19510006927
Father's Name	MD. MOFAZZEL HOSSAIN	Session	2019-20
Mother's Name	SHINU BEGUM	Student's Type	REG
College Code & Name	6410-NEW MODEL DEGREE COLLEGE, DHAKA		
Center Code & Name	101-MOHAMMADPUR MAHILA COLLEGE, DHAKA		

Subject Code & name			
530911	Research Methodology	530913	Tourist Behavior
530915	Food and Beverage Management	530916	Food and Beverage Management (Practical)
530917	Computerized Reservation System(CRS)	530919	Fundamentals of Finance

Seal & Signature of Principal	Controller of Examinations

পরীক্ষার্থীদের জন্য নির্দেশাবলী

- প্রবেশপত্রে কোন প্রকার ভুলত্রুটি পরিলক্ষিত হলে তা পরীক্ষা শুরুর পূর্বেই সংশ্লিষ্ট শাখা থেকে সংশোধন করে নিতে হবে। ভুল বা অসম্পূর্ণ প্রবেশপত্র দ্বারা কোনক্রমে পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না। এক্ষেত্রে পরীক্ষার্থী নিজে আবেদন ফরম পূরণে ভুল করলে তাকে নির্ধারিত ফি প্রদান করে প্রবেশপত্র সংশোধন করে নিতে হবে।
- বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক নির্ধারিত দিন, তারিখ ও সময়সূচী অনুযায়ী পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- পরীক্ষার প্রথম দিনে পরীক্ষার হলের দরজা এক ঘণ্টা আগে এবং পরবর্তী দিনগুলিতে আধা ঘণ্টা আগে খোলা হবে। পরীক্ষার হলে পরীক্ষার্থী ছাড়া তার কোন আত্মীয় স্বজন বা আপনজনের প্রবেশ নিষেধ।
- পরীক্ষার হলে প্রবেশ পত্র, রেজিস্ট্রেশন কার্ড, পরিচয় পত্র, কালি, কলম, পেন্সিল, জ্যামিতি বক্স, ক্যালকুলেটর (প্রয়োজনে) ও টাকা পয়সা ব্যতীত পরীক্ষার্থীর সঙ্গে অন্য কিছু থাকা অবৈধ।
- প্রবেশপত্রে উল্লিখিত বিষয় কোড ও শিরোনাম ব্যতীত অন্য কোন বিষয় কোড ও শিরোনামের পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না।
- মূল উত্তরপত্র ও OMR ফরম এর নির্দিষ্ট স্থানে প্রয়োজনীয় সকল তথ্য নির্ভুলভাবে লিখতে হবে এবং সংশ্লিষ্ট বৃত্ত ভরাট করতে হবে।
- প্রতিটি পরীক্ষার জন্য পরীক্ষার্থীকে স্বাক্ষরলিপিতে স্বাক্ষর করতে হবে, অন্যথায় ঐ পরীক্ষায় পরীক্ষার্থী অনুপস্থিত বলে গণ্য হবে।
- মোবাইল ফোন নিয়ে পরীক্ষার হলে প্রবেশ সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ।
- পরীক্ষা কেন্দ্রে আইন-শৃঙ্খলা ভঙ্গ অথবা এ কাজে প্ররোচনাদানকারী পরীক্ষার্থীর বিরুদ্ধে তৎক্ষণিকভাবে আইনানুগ ব্যবস্থা করা হবে।
- পরীক্ষা হলের ইনভিজিলেটর ও সংশ্লিষ্ট অফিসার-ইন-চার্জ কর্তৃক আরোপিত নির্দেশাবলী যথাযথভাবে মেনে চলতে হবে।
- উত্তরপত্রের কভার পৃষ্ঠায় মুদ্রিত নির্দেশাবলী অবশ্যই মেনে চলতে হবে।
- মূল প্রবেশপত্র এবং মূল রেজিস্ট্রেশন কার্ড অবশ্যই সঙ্গে আনতে হবে।



CONTROLLER OF
EXAMINATION

23.05.2024 05:33

ID No: 307610/6246388

Note: This document contains digital signature of Controller of Examinations, National University.

Generated On: Thursday, 23 May 2024

বিঃ দ্রঃ EMS এ পরীক্ষাটি অনুষ্ঠিত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের QR কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।



National University

Bangladesh

BBA (HONOURS) IN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT
3RD YEAR 6TH SEMESTER EXAMINATION - 2022



Admit Card

Examination Code	5106	Roll No	2260005
Name of Examinee	IMRAN CHOWDHURY JESAN	Registration No	19510006930
Father's Name	GOLAM MOSTOFA	Session	2019-20
Mother's Name	FARIDA AKTER	Student's Type	REG
College Code & Name	6410-NEW MODEL DEGREE COLLEGE, DHAKA		
Center Code & Name	101-MOHAMMADPUR MAHILA COLLEGE, DHAKA		

Subject Code & name			
530911	Research Methodology	530913	Tourist Behavior
530915	Food and Beverage Management	530916	Food and Beverage Management (Practical)
530917	Computerized Reservation System(CRS)	530919	Fundamentals of Finance

Seal & Signature of Principal	Controller of Examinations

পরীক্ষার্থীদের জন্য নির্দেশাবলী

- প্রবেশপত্রে কোন প্রকার ভুলত্রুটি পরিলক্ষিত হলে তা পরীক্ষা শুরুর পূর্বেই সংশ্লিষ্ট শাখা থেকে সংশোধন করে নিতে হবে। ভুল বা অসম্পূর্ণ প্রবেশপত্র দ্বারা কোনক্রমে পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না। এক্ষেত্রে পরীক্ষার্থী নিজে আবেদন ফরম পূরণে ভুল করলে তাকে নির্ধারিত ফি প্রদান করে প্রবেশপত্র সংশোধন করে নিতে হবে।
- বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক নির্ধারিত দিন, তারিখ ও সময়সূচী অনুযায়ী পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- পরীক্ষার প্রথম দিনে পরীক্ষার হলের দরজা এক ঘণ্টা আগে এবং পরবর্তী দিনগুলিতে আধা ঘণ্টা আগে খোলা হবে। পরীক্ষার হলে পরীক্ষার্থী ছাড়া তার কোন আত্মীয় স্বজন বা আপনজনের প্রবেশ নিষেধ।
- পরীক্ষার হলে প্রবেশ পত্র, রেজিস্ট্রেশন কার্ড, পরিচয় পত্র, কালি, কলম, পেন্সিল, জ্যামিতি বক্স, ক্যালকুলেটর (প্রয়োজনে) ও টাকা পয়সা ব্যতীত পরীক্ষার্থীর সঙ্গে অন্য কিছু থাকা অবৈধ।
- প্রবেশপত্রে উল্লিখিত বিষয় কোড ও শিরোনাম ব্যতীত অন্য কোন বিষয় কোড ও শিরোনামের পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না।
- মূল উত্তরপত্র ও OMR ফরম এর নির্দিষ্ট স্থানে প্রয়োজনীয় সকল তথ্য নির্ভুলভাবে লিখতে হবে এবং সংশ্লিষ্ট বৃত্ত ভরাট করতে হবে।
- প্রতিটি পরীক্ষার জন্য পরীক্ষার্থীকে স্বাক্ষরলিপিতে স্বাক্ষর করতে হবে, অন্যথায় ঐ পরীক্ষায় পরীক্ষার্থী অনুপস্থিত বলে গণ্য হবে।
- মোবাইল ফোন নিয়ে পরীক্ষার হলে প্রবেশ সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ।
- পরীক্ষা কেন্দ্রে আইন-শৃঙ্খলা ভঙ্গ অথবা এ কাজে প্ররোচনাদানকারী পরীক্ষার্থীর বিরুদ্ধে তৎক্ষণিকভাবে আইনানুগ ব্যবস্থা করা হবে।
- পরীক্ষা হলের ইনভিজিলেটর ও সংশ্লিষ্ট অফিসার-ইন-চার্জ কর্তৃক আরোপিত নির্দেশাবলী যথাযথভাবে মেনে চলতে হবে।
- উত্তরপত্রের কভার পৃষ্ঠায় মুদ্রিত নির্দেশাবলী অবশ্যই মেনে চলতে হবে।
- মূল প্রবেশপত্র এবং মূল রেজিস্ট্রেশন কার্ড অবশ্যই সঙ্গে আনতে হবে।



CONTROLLER OF
EXAMINATION

23.05.2024 05:33

ID No: 501702/6246389

Note: This document contains digital signature of Controller of Examinations, National University.

Generated On: Thursday, 23 May 2024

বিঃ দ্রঃ EMS এ পরীক্ষাটি অনুষ্ঠিত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের QR কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।



National University

Bangladesh

BBA (HONOURS) IN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT
3RD YEAR 6TH SEMESTER EXAMINATION - 2022



Admit Card

Examination Code	5106	Roll No	2260006
Name of Examinee	MD.HASIBUL ISLAM	Registration No	19510006932
Father's Name	S.A.RAZZAK	Session	2019-20
Mother's Name	JAMILA BEGUM	Student's Type	REG
College Code & Name	6410-NEW MODEL DEGREE COLLEGE, DHAKA		
Center Code & Name	101-MOHAMMADPUR MAHILA COLLEGE, DHAKA		

Subject Code & name			
530911	Research Methodology	530913	Tourist Behavior
530915	Food and Beverage Management	530916	Food and Beverage Management (Practical)
530917	Computerized Reservation System(CRS)	530919	Fundamentals of Finance

Seal & Signature of Principal	Controller of Examinations

পরীক্ষার্থীদের জন্য নির্দেশাবলী

- প্রবেশপত্রে কোন প্রকার ভুলত্রুটি পরিলক্ষিত হলে তা পরীক্ষা শুরুর পূর্বেই সংশ্লিষ্ট শাখা থেকে সংশোধন করে নিতে হবে। ভুল বা অসম্পূর্ণ প্রবেশপত্র দ্বারা কোনক্রমে পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না। এক্ষেত্রে পরীক্ষার্থী নিজে আবেদন ফরম পূরণে ভুল করলে তাকে নির্ধারিত ফি প্রদান করে প্রবেশপত্র সংশোধন করে নিতে হবে।
- বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক নির্ধারিত দিন, তারিখ ও সময়সূচী অনুযায়ী পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করতে হবে।
- পরীক্ষার প্রথম দিনে পরীক্ষার হলের দরজা এক ঘণ্টা আগে এবং পরবর্তী দিনগুলিতে আধা ঘণ্টা আগে খোলা হবে। পরীক্ষার হলে পরীক্ষার্থী ছাড়া তার কোন আত্মীয় স্বজন বা আপনজনের প্রবেশ নিষেধ।
- পরীক্ষার হলে প্রবেশ পত্র, রেজিস্ট্রেশন কার্ড, পরিচয় পত্র, কালি, কলম, পেন্সিল, জ্যামিতি বক্স, ক্যালকুলেটর (প্রয়োজনে) ও টাকা পয়সা ব্যতীত পরীক্ষার্থীর সঙ্গে অন্য কিছু থাকা অবৈধ।
- প্রবেশপত্রে উল্লিখিত বিষয় কোড ও শিরোনাম ব্যতীত অন্য কোন বিষয় কোড ও শিরোনামের পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করা যাবে না।
- মূল উত্তরপত্র ও OMR ফরম এর নির্দিষ্ট স্থানে প্রয়োজনীয় সকল তথ্য নির্ভুলভাবে লিখতে হবে এবং সংশ্লিষ্ট বৃত্ত ভরাট করতে হবে।
- প্রতিটি পরীক্ষার জন্য পরীক্ষার্থীকে স্বাক্ষরলিপিতে স্বাক্ষর করতে হবে, অন্যথায় ঐ পরীক্ষায় পরীক্ষার্থী অনুপস্থিত বলে গণ্য হবে।
- মোবাইল ফোন নিয়ে পরীক্ষার হলে প্রবেশ সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ।
- পরীক্ষা কেন্দ্রে আইন-শৃঙ্খলা ভঙ্গ অথবা এ কাজে প্ররোচনাদানকারী পরীক্ষার্থীর বিরুদ্ধে তৎক্ষণিকভাবে আইনানুগ ব্যবস্থা করা হবে।
- পরীক্ষা হলের ইনভিজিলেটর ও সংশ্লিষ্ট অফিসার-ইন-চার্জ কর্তৃক আরোপিত নির্দেশাবলী যথাযথভাবে মেনে চলতে হবে।
- উত্তরপত্রের কভার পৃষ্ঠায় মুদ্রিত নির্দেশাবলী অবশ্যই মেনে চলতে হবে।
- মূল প্রবেশপত্র এবং মূল রেজিস্ট্রেশন কার্ড অবশ্যই সঙ্গে আনতে হবে।



CONTROLLER OF
EXAMINATION

23.05.2024 05:33

ID No: 307434/6246390

Note: This document contains digital signature of Controller of Examinations, National University.

Generated On: Thursday, 23 May 2024

বিঃ দ্রঃ EMS এ পরীক্ষাটি অনুষ্ঠিত হচ্ছে বিধায় পরীক্ষার্থী তার প্রবেশ পত্র এবং উত্তর পত্রের QR কোড ইনভিজিলেটর এর মাধ্যমে অবশ্যই স্ক্যান করিয়ে নেবেন।